

POWIADOMIENIE

o zamiarze zaproszenia do przetargu międzynarodowego jednostopniowego w procedurze zgodnej z dokumentem AC/4-D/2261 (wydanie z 1996 r.)

Nr przetargu: **ICB/1/2019**

Tytuł: *Zaprojektowanie i wybudowanie budynków koszarowych w ramach zadania 2RS15002-01 - „ Budowa infrastruktury dla zakwaterowania ćwiczących wojsk - obozowisko Głębokie ”*

1. Rzeczpospolita Polska ma zamiar zaprosić do przetargu międzynarodowego jednostopniowego, którego przedmiot obejmuje opracowanie dokumentacji projektowej (DP), wykonanie robót budowlanych wraz z pełnieniem nadzoru autorskiego oraz przekazanie zadania do użytkowania i eksploatacji Użytkownikowi.

Realizacja przedmiotu zamówienia będzie obejmowała:

- 1) prace projektowe;
 - 2) wycinkę drzew i oczyszczenie terenów;
 - 3) roboty budowlano-montażowe wraz z nadzorem autorskim;
 - 4) rozruch wraz z przekazaniem zadania.
2. Podstawa zawiadomienia:
Pakiet Inwestycyjny CP 9A0996 - zatwierdzony przez Komitet Inwestycyjny NATO - Dokument AC/335-D (2016) 0003 z dnia 18.04.2016 r.
3. Zamawiający: Skarb Państwa - Ministerstwo Obrony Narodowej reprezentowany przez Dyrektora Zakładu Inwestycji Organizacji Traktatu Północnoatlantyckiego ul. Nowowiejska 28A, 02-010 Warszawa, Polska
Tel.: +48 261 874 328
Fax: +48 261 874 329
e-mail: ziotp@ron.mil.pl
4. Osoby uprawnione do kontaktów:
Pan Dominik ŚWIĄTEK - w sprawach przedmiotu zamówienia: tel.:+48 261 840 375
Pani Anna DWOREK - w sprawach formalno - prawnych: tel.:+48 261 874 928.
5. Szacunkowa wartość zamówienia: 79 768 991,82 PLN
6. Przewidywany czas realizacji: do 33 miesięcy od dnia podpisania Umowy.
7. Warunki zabezpieczenia finansowego:
- 1) Wadium – do wysokości równowartości kwoty 5% wartości szacunkowej zamówienia;
 - 2) Zabezpieczenie należytego wykonania umowy –10% wartości wynagrodzenia.
8. Warunki wymagane od Wykonawców:
- 1) Wykonawcy muszą posiadać „Deklarację

NOTIFICATION

of intention to call for bids in international competitive bidding (One Step Procedure) in accordance with Document AC/4-D/2261 (1996 Edition)

Bid number **ICB/1/2019**

Title: *Design and construction of barrack buildings as a part of the project “Construction of accommodation of training troops- campground Głębokie”*

1. The Republic of Poland intends to invite for participation in international competitive bidding (One Step Procedure), the scope of which shall include the elaboration of documentation, the execution of construction works along with author’s supervision and delivering the fully functional project to the User.

2. The scope of works will include:

- 1) design works;
- 2) trees felling and shrubs removal;
- 3) constructions and assembly works with author’s supervision;
- 4) start up along with hand over the project.

2. Basis of the notification:

The Capability Package CP 9A00996 – approved by the NATO Investment Committee – confirmation documents: AC/4(PP)N(2017)0018

3. Contracting Authority:

The State Treasury – the Ministry of National Defense represented by the Director of NATO Security Investment Programme Management Office

Address:

Nowowiejska 28A St. 02-010 Warsaw, Poland

Phone: +48 261 874 328

Fax: +48 261 874 329

email: ziotp@ron.mil.pl

4. Persons to contact:

Mr Dominik ŚWIĄTEK – in matters related to the subject matter of the contract

Phone: +48 261 840 375

Mrs Anna DWOREK – in formal and legal matters

Phone: +48 261 874 928

5. Estimated cost of contract:

Approx PLN 79.768 991,82

6. Estimated duration of the contract:

up to 33 months from the date of signing the contract.

7. Terms and conditions of financial security:

- 1) Bid security – up to 5% of the total project value;
- 2) Performance Bond – 10% of the bid value.

8. Conditions to be met by Bidders:

- Uprawnienia” wydaną na przedmiotowe zadanie przez rząd albo przez inne władze w tym celu wyznaczone, kraju pochodzenia potencjalnego wykonawcy, która stanowi poświadczenie, że firmy posiadają niezbędne finansowe, techniczne i profesjonalne kompetencje, w tym zdolność do ochrony informacji niejawnych na poziomie wymaganym przez projekt. Deklaracja Uprawnienia powinna potwierdzać spełnianie warunków udziału w postępowaniu, o których mowa w zdaniu poprzednim na dzień jej przyznania.
- 2) W przypadku składania oferty przez Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia tworzących konsorcjum, wszyscy jego członkowie muszą być uprawnieni zgodnie z warunkami AC/4-D/2261, co oznacza, że wymóg posiadania Deklaracji Uprawnienia dotyczy każdego Członka Konsorcjum.
 - 3) Państwo-Gospodarz (organizator przetargu) może dokonać dodatkowego sprawdzenia ogólnej wiarygodności technicznej i finansowej przy użyciu ankiety, z zastrzeżeniem, że brak reakcji ze strony potencjalnego wykonawcy na ankietę, spowoduje automatyczną eliminację takiego wykonawcy z przetargu, jak również brak odpowiedzi na jakiegokolwiek pytanie lub niewystarczające odpowiedzi mogą doprowadzić do eliminacji, tzn. że do takiego Wykonawcy nie zostanie skierowane Zaproszenie do złożenia oferty.
9. Deklaracje Uprawnienia uwzględniające: nazwę firmy, siedzibę, kontakt, nr telefonu i faksu, muszą być przedłożone lub przesłane Zamawiającemu nie później niż do dnia 08.03.2019 r.
10. Klasyfikacja bezpieczeństwa:
Zarówno na etapie prowadzonego postępowania, jak i w trakcie realizacji Umowy Zamawiający wymaga od Wykonawcy posiadania zdolności do ochrony informacji niejawnych o klauzuli ZASTRZEŻONE i NATO RESTRICTED w tym do przetwarzania informacji niejawnych o klauzuli ZASTRZEŻONE we własnych akredytowanych systemach teleinformatycznych, co powinno zostać potwierdzone właściwym dokumentem.
- 1) Każdy oferent zagraniczny powinien spełniać wymagania określone w dokumentach NATO:
 - a) Głównym dokumencie bezpieczeństwa NATO: Security within the NATO-C-M(2002)49;
 - b) Supporting Document on the Security Protection of NATO Restricted
- 1) Bidders are obliged to hold “Declaration of Eligibility” issued for this project by the government or other authorities designated for this purpose in bidder country of origin. It is obligatory that The Declaration of Eligibility certifies that the companies have the necessary financial, technical and professional competence, including ability to protect classified information to the level required by the project. Meeting the beforementioned is required no later than on the day the Declaration of Eligibility is issued.
 - 2) In a case when the group of bidders wish to apply jointly for the contract as a consortium, each member of the consortium is obligated to be eligible in accordance with the provisions of the Directive AC/4-D/2261, what means that each bidder is required to hold a Declaration of Eligibility.
 - 3) The Host Nation (the tendering authority) may additionally check the general technical and financial credibility and references using a qualification questionnaire. Failing to provide answers by a company to the beforementioned qualification questionnaire or providing no answer to any of the questions or providing insufficient answers may lead to rejection of the candidate firm, what means that the invitation to bid wouldn't be sent to the company.
9. Declarations of Eligibility including: company name, registered office, contact person, telephone and fax number, must be submitted or sent to the tendering authority no later than 8th of March 2019.
10. Security level required both at the bidding phase and at the executive phase of contract:
The Host Nation requires the bidder to have capability to protect information classified as ZASTRZEŻONE and NATO RESTRICTED including capability to transmit and process information classified as ZASTRZEŻONE in accredited Communication and Information Systems (CIS). Bidders are obligated to have an appropriate documentary to prove possession of accredited CIS.
- 1) Each foreign bidder is obligated to meet the requirements defined in the NATO documents:
 - a) The main NATO security document: *Security within the NATO - C-M(2002)49*;
 - b) *Supporting Document on the Security Protection of NATO Restricted Information - AC/35-D/1034 (25 May 2005)*;
 - c) *The Management of Non-Classified NATO Information- C-M(2002)60 (11 July 2002)*;
 - d) Contract security clause for inclusion

- Information - AC/35-D/1034 (25 May 2005);
- c) The Management of Non-Classified NATO Information - C-M(2002)60 (11 July 2002);
- d) Contract security clause for inclusion in tenders and contracts involving NATO RESTRICTED information sporządzonym zgodnie z AC/35-D/2003- REV 5 z dnia 15 maja 2015 roku;
- e) Właściwej dla kraju pochodzenia oferenta umowie dwustronnej w zakresie wzajemnej ochrony informacji niejawnych – w odniesieniu do zdolności do przetwarzania informacji niejawnych o klauzuli odpowiedniej do ZASTRZEŻONE we własnych systemach teleinformatycznych,
- 2) Oferenci krajowi muszą spełniać wymagania określone ustawą z dnia 5 sierpnia 2010 r. o ochronie informacji niejawnych (t.j. Dz. U. 2018 poz. 412 z późn. zm.) i przepisami wykonawczymi do ustawy.
11. Przewidywany termin wydania uprawnionym Oferentom Specyfikacji Istotnych Warunków Zamówienia (SIWZ): maj 2019 r.
12. Przewidywany termin składania ofert w języku polskim: sierpień 2019 r.
13. Przewidywany termin wyboru oferenta: wrzesień 2019 r.
14. Okres ważności ofert: 90 dni od daty składania ofert.
15. Procedura przetargowa, z wyłączeniem Deklaracji uprawnienia, prowadzona będzie w języku polskim i język polski będzie językiem umowy.
16. Podkreśla się, że przetarg może zostać odwołany, bez zwrotu kosztów poniesionych przez Oferentów oraz że w/w terminy mogą ulec zmianie.
- in tenders and contracts involving NATO RESTRICTED information drawn up in accordance with AC/35-D/2003-REV5 of 15 May 2015;
- e) The bilateral agreement between Poland and the country of bidder in terms of protection of classified information, especially in terms of capability to transmit and process information classified as ZASTRZEŻONE in CIS;
- 2) Domestic bidders are obligated to meet the requirements defined by the national legislation i.e. *ustawa o ochronie informacji niejawnych dated 5 August 2010 (consolidated text Journal of Laws 2018 pos. 412 with later changes)* including with the law implementing acts.
11. Estimated date of sending the Cahier des Charges to eligible bidders: May 2019.
12. Estimated date of closing date for submission of bids in the Polish language: August 2019.
13. Estimated date of awarding contractor: September 2019.
14. The bid validity date: 90 days as from the bid closing date.
15. The bidding procedure is conducted in the Polish language, except for the Declaration of Eligibility. The contract shall be included in the Polish language.
16. The tendering authority emphasizes that the bidding may be cancelled without refund of costs incurred by the bidders. Beforementioned dates may be modified